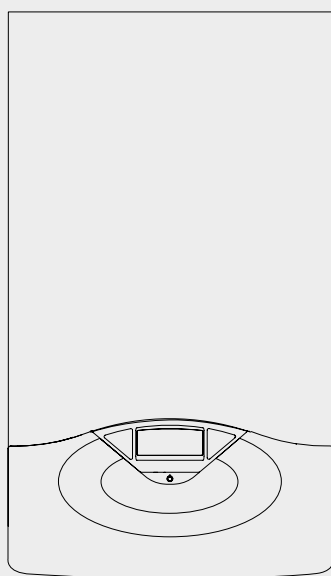
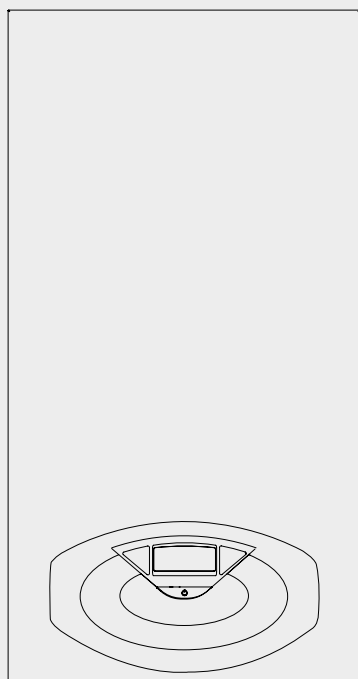


IT - Manuale d'uso per l'utente

ES - Manual de Usuario

# GENUS PREMIUM HP

## 45/65/85/100



**GENUS PREMIUM HP 45**  
**GENUS PREMIUM HP 65**  
**GENUS PREMIUM HP 85**  
**GENUS PREMIUM HP 100**

## manuale d'uso

Egregio Signore,  
desideriamo ringraziarLa per aver preferito nel suo acquisto la caldaia di ns. produzione. Siamo certi di averLe fornito un prodotto tecnicamente valido.

Questo libretto è stato preparato per informarLa, con avvertenze e consigli, sulla sua installazione, il suo uso corretto e la sua manutenzione per poterne apprezzare tutte le qualità.

Conservi con cura questo libretto per ogni ulteriore consultazione. Il nostro servizio tecnico di zona rimane a Sua completa disposizione per tutte le necessità.

**Il presente libretto insieme al manuale "Istruzioni tecniche per l'installazione e la manutenzione" costituisce parte integrante ed essenziale del prodotto. Entrambi vanno conservati con cura dall'utente e dovranno sempre accompagnare la caldaia anche in caso di sua cessione ad altro proprietario o utente e/o di trasferimento su altro impianto.**

**Leggere attentamente le istruzioni e le avvertenze contenute nel presente libretto e nel manuale di installazione e manutenzione in quanto forniscono importanti indicazioni riguardanti la sicurezza di installazione, d'uso e di manutenzione.**

Questo apparecchio serve a produrre acqua calda per riscaldamento ed uso domestico (se collegata ad un bollitore esterno).

Deve essere allacciato ad un impianto di riscaldamento e ad una rete di distribuzione di acqua calda sanitaria compatibilmente alle sue prestazioni ed alla sua potenza.

È vietata l'utilizzazione per scopi diversi da quanto specificato. Il costruttore non è considerato responsabile per eventuali danni derivanti da usi impropri, erronei ed irragionevoli o da un mancato rispetto delle istruzioni riportate sul presente libretto.

Il tecnico installatore deve essere abilitato all'installazione degli apparecchi per il riscaldamento secondo la Legge n.46 del 05/03/1990 ed a fine lavoro deve rilasciare al committente la dichiarazione di conformità

L'installazione, la manutenzione e qualsiasi altro intervento devono essere effettuate nel rispetto delle norme vigenti e delle indicazioni fornite dal costruttore.

In caso di guasto e/o cattivo funzionamento spegnere l'apparecchio, chiudere il rubinetto del gas e non tentare di ripararlo ma rivolgersi a personale qualificato.

Eventuali riparazioni, effettuate utilizzando esclusivamente ricambi originali, devono essere eseguite solamente da tecnici qualificati. Il mancato rispetto di quanto sopra può compromettere la sicurezza dell'apparecchio e fa decadere ogni responsabilità del costruttore. Nel caso di lavori o manutenzioni di strutture poste nelle vicinanze dei condotti o dei dispositivi di scarico dei fumi e loro accessori, spegnere l'apparecchio e a lavori ultimati far verificare l'efficienza dei condotti o dei dispositivi da personale tecnico qualificato.

In caso di inutilizzo prolungato della caldaia è necessario rivolgersi a personale qualificato.

In caso di disattivazione definitiva della caldaia far eseguire le operazioni da personale tecnico qualificato.

Per la pulizia delle parti esterne spegnere la caldaia e portare l'interruttore esterno in posizione "OFF".

Non utilizzare o conservare sostanze facilmente infiammabili nel locale in cui è installata la caldaia.

### Marchatura CE

Il marchio CE garantisce la rispondenza dell'apparecchio alle seguenti direttive:

- **90/396/CEE** - relativa agli apparecchi a gas
- **2004/108/EC** - relativa alla compatibilità elettromagnetica
- **92/42/CEE** - relativa al rendimento energetico
- **2006/95/EC** - relativa alla sicurezza elettrica

### GARANZIA

Per beneficiare della garanzia è necessario contattare il Centro Assistenza ARISTON di zona entro 3 mesi dalla data di installazione della caldaia.

Verificato il buon funzionamento della caldaia, il Centro Assistenza ARISTON Le fornirà tutte le informazioni per il suo corretto utilizzo e procederà all'attivazione della Garanzia ARISTON consegnandoLe copia dell'apposita cartolina.

Per avere il numero di telefono del Centro Assistenza più vicino può chiamare il Numero Unico 199.111.222.

### Norme di sicurezza

Legenda simboli:

- ⚠ Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di lesioni, in determinate circostanze anche mortali, per le persone
- ⚠ Il mancato rispetto dell'avvertenza comporta rischio di danneggiamenti, in determinate circostanze anche gravi, per oggetti, piante o animali

#### **Non effettuare operazioni che implicano l'apertura dell'apparecchio.**

- ⚠ Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione. Lesioni personali per ustioni per presenza di componenti surriscaldati o per ferite per presenza di bordi e protuberanze taglienti.

#### **Non effettuare operazioni che implicano la rimozione dell'apparecchio dalla sua installazione.**

- ⚠⚠ Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione. Allagamenti per perdita acqua dalle tubazioni scollegate. Esplosioni, incendi o intossicazioni per perdita gas dalle tubazioni scollegate.

#### **Non danneggiare il cavo di alimentazione elettrica.**

- ⚠ Folgorazione per presenza di fili scoperti sotto tensione.

#### **Non lasciare oggetti sull'apparecchio.**

- ⚠ Lesioni personali per la caduta dell'oggetto a seguito di vibrazioni.

Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti sottostanti per la caduta dell'oggetto a seguito di vibrazioni.

#### **Non salire sull'apparecchio.**

- ⚠⚠ Lesioni personali per la caduta dell'apparecchio Danneggiamento dell'apparecchio o degli oggetti sottostanti per la caduta dell'apparecchio a seguito del distacco dal fissaggio.

#### **Non salire su sedie, sgabelli, scale o supporti instabili per effettuare la pulizia dell'apparecchio.**

- ⚠ Lesioni personali per la caduta dall'alto o per cesoiamento (scale doppie).

#### **Non effettuare operazioni di pulizia dell'apparecchio senza aver prima spento l'apparecchio, e portato l'interruttore esterno in posizione OFF.**

- ⚠ Folgorazione per presenza di componenti sotto tensione.

#### **Non utilizzare insetticidi, solventi o detersivi aggressivi per la pulizia dell'apparecchio.**

- ⚠ Danneggiamento delle parti in materiale plastico o verniciate.

#### **Non utilizzare l'apparecchio per scopi diversi da quello di un normale uso domestico.**

- ⚠ Danneggiamento dell'apparecchio per sovraccarico di funzionamento.

Danneggiamento degli oggetti indebitamente trattati.

#### **Non fare utilizzare l'apparecchio da bambini o persone inesperte.**

- ⚠ Danneggiamento dell'apparecchio per uso improprio.

#### **Nel caso si avverta odore di bruciato o si veda del fumo fuoriuscire dall'apparecchio, togliere l'alimentazione elettrica, chiudere il rubinetto principale del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.**

- ⚠ Lesioni personali per ustioni, inalazione fumi, intossicazione.

#### **Nel caso si avverta forte odore di gas, chiudere il rubinetto principale del gas, aprire le finestre ed avvisare il tecnico.**

- ⚠ Esplosioni, incendi o intossicazioni.



### Funzione Auto

Consente alla caldaia di adattarsi alle condizioni ambientali interne ed esterne all'abitazione, selezionando la temperatura ottimale di produzione dell'acqua calda, garantendo un risparmio energetico che può arrivare oltre il 15% nel caso di sostituzione di una vecchia caldaia ed una maggiore efficienza riducendo notevolmente l'usura dei componenti.



### Programmazione Oraria

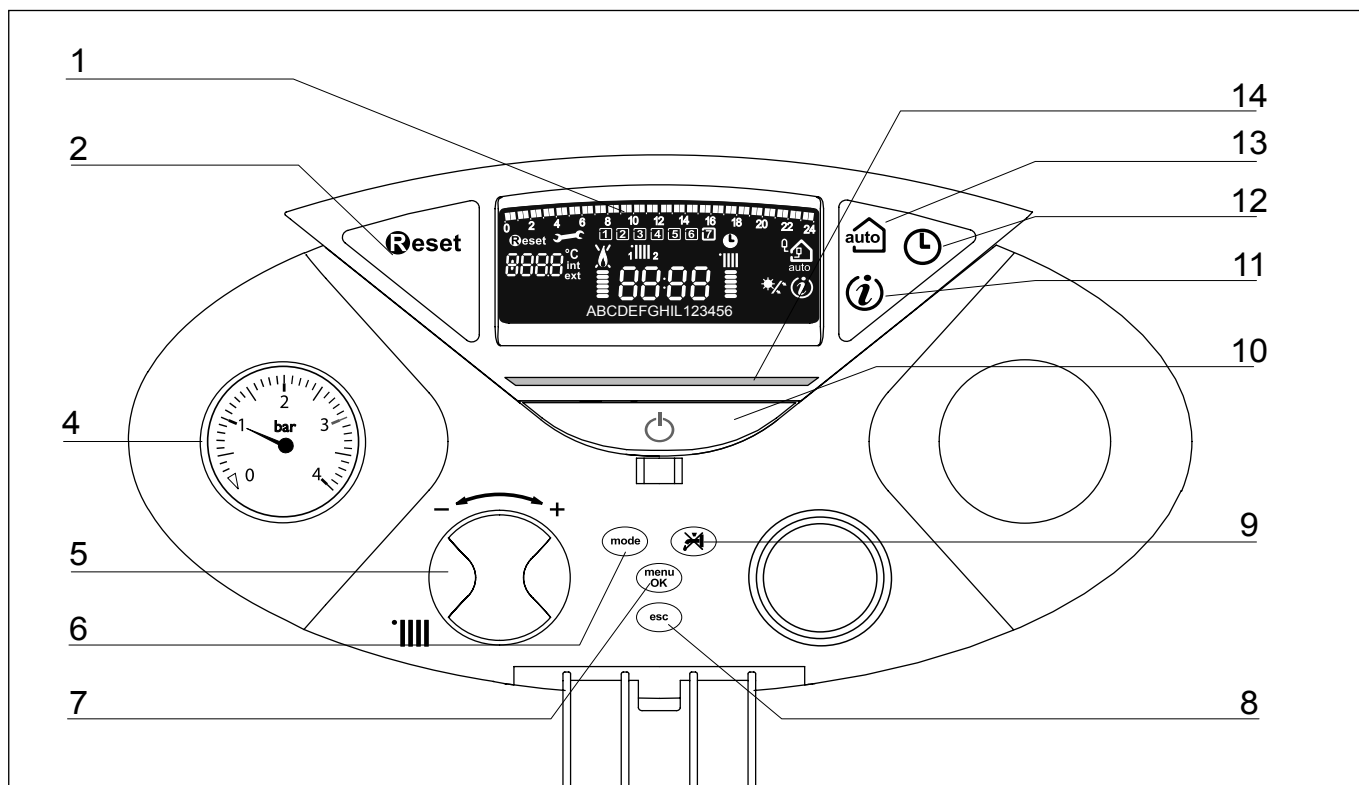
La caldaia permette di gestire il clima secondo le proprie necessità, direttamente dal pannello di controllo; così si può pianificare e visualizzare comodamente i periodi di funzionamento durante la giornata.



### Info

Permette di accedere a tutte le informazioni relative al funzionamento e ai servizi della caldaia.

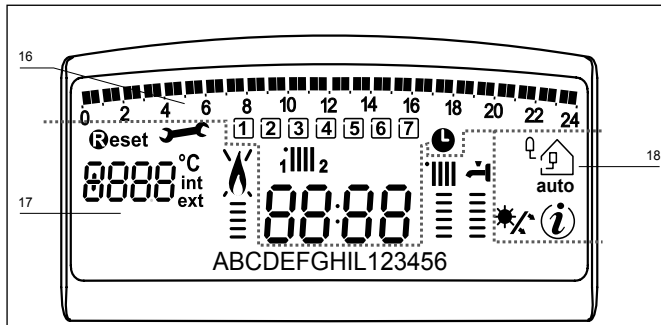
### Pannello comandi



#### Legenda:

- |  |   |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> <li>1. Display</li> <li>2. Tasto RESET</li> <li>4. Idrometro</li> <li>5. Manopola regolazione temperatura riscaldamento - utilizzata anche come "encoder" per la navigazione e la programmazione all'interno dei menu di impostazione come indicato nelle pagine seguenti.</li> <li>6. Tasto MODE (Selezione modalità di funzionamento caldaia (estate/inverno))</li> </ul> | <ul style="list-style-type: none"> <li>7. Tasto MENU/Ok (Programmazione) In fase di settaggio dei menu disponibili, permette l'accesso, l'abilitazione della modifica e il salvataggio delle impostazioni.</li> <li>8. Tasto Esc</li> <li>9. Tasto esclusione bollitore</li> <li>10. Tasto ON/OFF</li> <li>11. Tasto INFO</li> <li>12. Tasto OROLOGIO</li> <li>13. Tasto AUTO (Attivazione Termoregolazione)</li> <li>14. Led segnalazione bruciatore acceso</li> </ul> |
|--|---|

Display



Legenda:

16. Programmazione oraria settimanale

Programmazione oraria

Giorno settimana (lun....dom)

Indicazione zona relativa alla visualizzazione/ settaggio della programmazione oraria (zona 1 o zona 2) per il riscaldamento

Data e ora

Programmazione oraria attivata

17. Funzionamento e diagnostica

Cifre per indicazione:  
 - stato caldaia e indicazione temperature  
 - settaggio menu  
 - segnalazione codici d'errore  
 - temperatura ambiente (se collegata ad una periferica BUS)  
 - temperatura esterna (se collegata ad una sonda esterna)

Richiesta pressione tasto Reset (caldaia in blocco)

Richiesto intervento assistenza tecnica

Segnalazione presenza fiamma con indicazione potenza utilizzata o blocco funzionamento

Funzionamento in riscaldamento con indicazione livello di temperatura impostata

Funzionamento in sanitario con indicazione livello di temperatura impostata (attivo con collegamento bollitor esterno con Kit System Plus)

ABCDE... Testo scorrevole

18. Controllo ambiente e gestione periferiche

Funzione AUTO attivata (Termoregolazione attiva) con indicazione di eventuali sonde interne (bus) o esterne

Menu Info

Clip-in solare collegato -optional  
 fisso= clip-in solare collegato  
 lampeggiante = utilizzo attivo dell'energia solare

ATTENZIONE

L'installazione, la prima accensione, le regolazioni di manutenzione devono essere effettuate, secondo le istruzioni, esclusivamente da personale qualificato.

Un'errata installazione può causare danni a persone, animali o cose, nei confronti dei quali il costruttore non è considerato responsabile.

Predisposizione al funzionamento

Se la caldaia è installata all'interno dell'appartamento verificare che siano rispettate le disposizioni relative all'entrata dell'aria ed alla ventilazione del locale (secondo le leggi vigenti).

Controllare periodicamente la pressione dell'acqua sull'idrometro e verificare, in condizione di impianto freddo, che questa abbia un valore tra 0,6 e 1,5 bar. Se la pressione è al di sotto del valore minimo il display segnalerà la richiesta di riempimento.

Provvedere al reintegro tramite il rubinetto di riempimento dell'impianto.

Se il calo di pressione è molto frequente è probabile che ci sia una perdita d'acqua nell'impianto. In questo caso è necessario l'intervento dell'idraulico.

Procedura di accensione

Premere il tasto ON/OFF "12" il display si illumina:



La modalità di funzionamento verrà visualizzata dalle tre cifre evidenziate nel disegno sopra riportato:

la prima cifra indica la modalità di funzionamento:

0 = Stand-by, nessuna richiesta il testo sul display indica

la modalità di funzionamento selezionata "Estate" o "Inverno"

C = "Riscaldamento" = richiesta riscaldamento

c = "Post Circ Risc" = post-circolazione riscaldamento

b = "Bollitore" = richiesta reintegro bollitore (se presente)

h = "Post Circ San" = post-circolazione dopo prelievo sanitario

F = "Antigelo Pompa" = antigelo circolatore attivo

"Antigelo bruciat" = antigelo bruciatore attivo

la seconda e terza cifra indicano:

- in assenza di richiesta la temperatura di mandata

- in modalità riscaldamento la temperatura di mandata

- in modalità sanitario la temperatura impostata dell'acqua calda sanitaria

- in modalità antigelo la temperatura di mandata.

Selezione modalità di funzionamento

La scelta della modalità di funzionamento viene effettuata tramite il tasto MODE "6":

Modalità di funzionamento	Display
inverno - riscaldamento + produzione acqua calda ad uso sanitario* (*= la produzione di acqua calda ad uso sanitario è attiva solo con collegamento ad un bollitore esterno per mezzo del kit System Plus - optional)	
riscaldamento	

L'accensione del bruciatore viene segnalato sul display dal simbolo e trattini sotto indicano la potenza utilizzata.

### Regolazione riscaldamento

Con il tasto MODE selezionare il funzionamento in inverno. È possibile regolare la temperatura dell'acqua di riscaldamento agendo sulla manopola "5"; si ottiene una temperatura variabile da 42°C a 80°C. Il valore prescelto viene visualizzato sul display lampeggiante.



### Regolazione temperatura sanitario

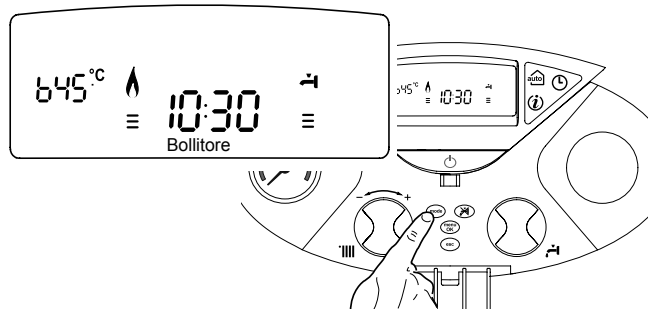
(solo con bollitore collegato con Kit System Plus)

In caso di collegamento ad un bollitore esterno attraverso il Kit System Plus, è possibile regolare la temperatura dell'acqua sanitaria tramite il parametro 300 (vedi pagina 9)

E' possibile inoltre escludere il bollitore premendo il tasto "9".

### Interruzione riscaldamento

Per interrompere il riscaldamento premere il tasto MODE "6", dal display scompare il simbolo 'III'. In caso di collegamento ad un bollitore esterno attraverso il Kit System Plus, la caldaia rimane attiva per la sola produzione di acqua calda sanitaria.



### Procedura di spegnimento

Per spegnere la caldaia premere il tasto ON/OFF, il display si spegne. La funzione antigelo non è attiva.

Per spegnere completamente la caldaia portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF. Chiudere il rubinetto del gas.

### Condizioni di arresto dell'apparecchio

La caldaia è protetta da malfunzionamento tramite controlli interni da parte della scheda elettronica, che opera se necessario un blocco di sicurezza. In caso di blocco viene visualizzato sul display del pannello comandi un codice e la relativa descrizione che si riferisce al tipo di arresto ed alla causa che lo ha generato. Si possono verificare due tipi di arresto.

#### Arresto di sicurezza

Questo tipo di errore è di tipo "volatile", ciò significa che viene automaticamente rimosso al cessare della causa che lo aveva provocato. Sul display lampeggia Err ed il codice dell'errore (es. **ERR/102**) ed appare il simbolo

Non appena la causa dell'arresto scompare, la caldaia riparte e riprende il suo normale funzionamento.

Se la caldaia segnalerà ancora l'arresto di sicurezza, spegnere la caldaia. Portare l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, chiudere il rubinetto del gas e contattare un tecnico qualificato.

#### Arresto di sicurezza per pressione insufficiente acqua

In caso di insufficiente pressione dell'acqua nel circuito riscaldamento la caldaia segnala un arresto di sicurezza.

Sul display appare il codice errore - vedi tabella (es. **ERR/103**)

E' possibile ripristinare il sistema reintegrando l'acqua tramite il rubinetto di riempimento dell'impianto.

In questo caso, o se la richiesta di reintegro dovesse essere frequente, spegnere la caldaia, portare



l'interruttore elettrico esterno in posizione OFF, chiudere il rubinetto del gas e contattare un tecnico qualificato per verificare la presenza di eventuali perdite di acqua.

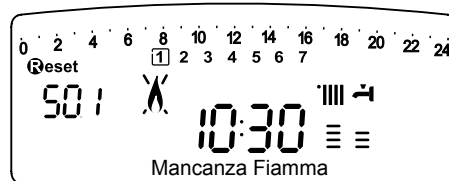
#### Blocco di funzionamento

Questo tipo di errore è di tipo "non volatile", ciò significa che non viene automaticamente rimosso.

Sul display lampeggia Err ed il codice dell'errore (es. **ERR/501**). Compare inoltre la scritta **Reset** ed il simbolo

In questo caso la caldaia non riparte automaticamente e potrà essere sbloccata solo tramite la pressione del tasto **Reset**.

Dopo alcuni tentativi di sblocco, se il problema si ripete è necessario far intervenire un tecnico qualificato.



#### IMPORTANTE

Se il blocco si ripete con frequenza, si consiglia l'intervento del Centro di Assistenza Tecnica autorizzato. Per motivi di sicurezza, la caldaia consentirà comunque un numero massimo di 5 riarmi in 15 minuti (pressioni del tasto **Reset**).

Nel caso in cui il blocco sia sporadico o isolato non costituisce un problema.

#### Tabella Errori per Blocco di Funzionamento

display	descrizione "Testo su display"
1 01	Sovratemperatura "Sovratemperatura"
5 01	Mancanza fiamma "Mancanza Fiamma"
1 03	Circolazione Insufficiente "Circolaz. Insuff"
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	
3 05	Errore scheda "Errore scheda"
3 06	Errore scheda "Errore scheda"
3 07	Errore scheda "Errore scheda"

# manuale d'uso


## Sicurezza antigelo

La caldaia è dotata di una protezione antigelo che provvede al controllo della temperatura di mandata della caldaia: se tale temperatura scende sotto i 8°C si attiva la pompa (circolazione nell'impianto di riscaldamento) per 2 minuti.

Dopo i due minuti di circolazione la scheda elettronica verifica quanto segue:

- a- se la temperatura di mandata è > di 8°C la pompa si ferma;
- b- se la temperatura di mandata è > di 4°C e < di 8°C la pompa si attiva per altri 2 minuti;
- c- se la temperatura di mandata è < di 4°C si accende il bruciatore (in riscaldamento alla minima potenza) fino al raggiungimento dei 33°C. Raggiunta la temperatura il bruciatore si spegne ed il circolatore continua a funzionare per altri due minuti.

La protezione antigelo è attiva solo con la caldaia perfettamente funzionante:

- la pressione dell'installazione è sufficiente;
- la caldaia è alimentata elettricamente, il simbolo  è illuminato;
- il gas viene erogato.

## Accesso ai Menu di Impostazione e Regolazione

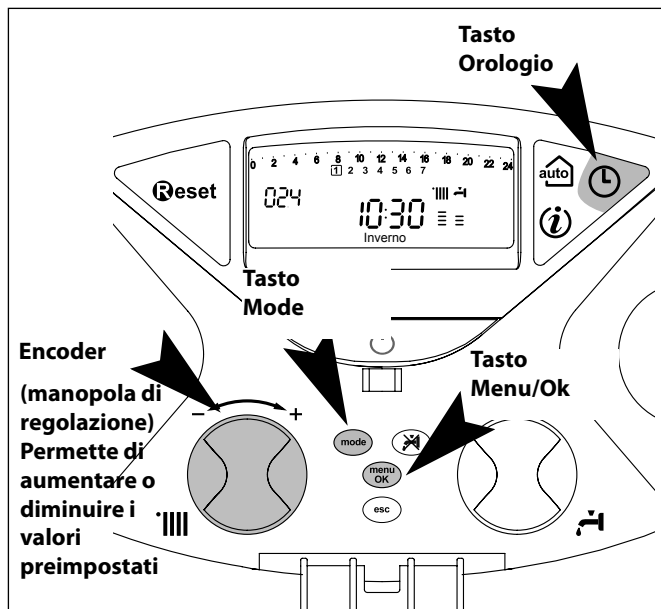
Attraverso il tasto di programmazione Menu/Ok si ha accesso ad una serie di menu che consentono di adattare il funzionamento della caldaia all'impianto ed alle esigenze dell'utente.

I menu disponibili sono i seguenti:

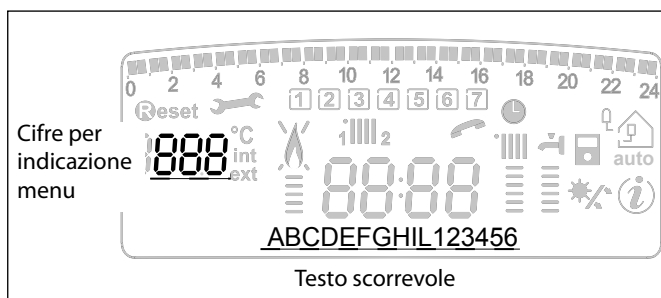
- menu 0** = Ora - Data - Lingua
- menu 1** = Programmazione oraria
- menu 3** = Solare & Bollitore (sottomenu 0 - parametri 0 e 2)
- menu 4** = Zona 1 (sottomenu 0 - parametri 0,1 e 2)
- menu 5** = Zona 2 (sottomenu 0 - parametri 0,1 e 2)
- menu Info** - accessibile dal tasto Info

I parametri relativi ai menu accessibili sono riportati nelle pagine seguenti.

L'accesso e la modifica dei vari parametri viene effettuata attraverso il tasto MENU/OK, il tasto MODE, il tasto OROLOGIO e l'encoder (vedi fig. sotto riportata). Sul display verrà visualizzata la descrizione dei menu e dei singoli parametri.



Visualizzazione su display




## MENU 0 - DATA, ORA, LINGUA

menu	sotto-menu	descrizione "Testo su Display"		
<b>0</b>	<b>IMPOSTAZIONE ORA, DATA, LINGUA</b>			
<b>0</b>	<b>0</b>	Selezione Lingua Display "Lingua"	english italiano francais .....	
<b>0</b>	<b>1</b>	Impostazione data e ora "Data a Ora"	ora	"imposta ora e premi mode"
			minuti	"imposta minuti e premi Mode"
			anno	"imposta anno e premi Mode"
			mese	"imposta mese e premi Mode"
			giorno	"imposta giorno e premi Mode"
			giorno della settimana (lunedì .... domenica)	"imposta giorno settimana e premi OK"
<b>0</b>	<b>2</b>	Aggiornamento automatico ora legale "Impostazione ora legale"	0= Manuale 1 = Automatico	



### Impostazione lingua per display

L'impostazione della lingua viene effettuata dal menu **0** - sottomenu **0**, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **0000**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **0000**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK per accedere al sotto-menu
- ruotando l'encoder  sul display appariranno le lingue disponibili. Selezionata la lingua premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.



### Impostazione data e ora

L'impostazione della data e dell'ora viene effettuata dal menu **0** - sottomenu **1**, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **0000**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **0000**
- ruotare l'encoder  per selezionare il sotto-menu **0000**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK per accedere al sotto-menu
- iniziano a lampeggiare in sequenza ora, minuti, etc (vedi tabella sopra riportata)
- ruotare l'encoder  per selezionare il valore e premere il tasto MODE per confermare ogni inserimento
- dopo l'inserimento dell'ultimo dato richiesto (giorno della settimana), premere il tasto MENU/OK per memorizzare i dati inseriti
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

### Aggiornamento automatico ora legale

L'impostazione della lingua viene effettuata dal menu **0** - sottomenu **2**, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **0000**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK, sul display lampeggia **0000**
- ruotare l'encoder  per selezionare il sotto-menu **0200**
- premere nuovamente il tasto MENU/OK per accedere al sotto-menu
- ruotare l'encoder  per selezionare "automatico" o "manuale"
- premere il tasto MENU/OK per abilitare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

**MENU 1  
PROGRAMMAZIONE ORARIA**

La caldaia permette di impostare la programmazione settimanale per adeguare perfettamente il suo funzionamento alle vostre esigenze e al vostro stile di vita.

Per accedere al menù 1 procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, sul display lampeggia 000
- ruotare l'encoder per scorrere l'elenco dei menu e selezionare 100
- premere il tasto MENU/OK per accedere al menu
- ruotare l'encoder per scorrere i parametri impostabili all'interno del menù 1; i vari parametri vengono indicati dal testo sul display (vedi tabella sotto riportata).

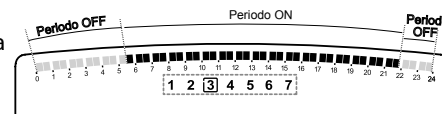
Per la modifica o la programmazione dei parametri leggere quanto riportato nelle pagine seguenti.

menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	
<b>1</b>	<b>PROGRAMMAZIONE ORARIA</b>		
1	01	Funzione Party "Periodo Party"	da 15 minuti a 6 ore
1	02	Disattivazione Temporanea riscaldamento "Temp. Ridotta"	da 15 minuti a 6 ore
1	03	Funzione Holiday "Periodo Vacanze"	da 0 giorni a 3 mesi
1	04	Selezione programmazione da visualizzare su display "Visualizza impostazione zone"	zona 1 zona 2 nessuna zona
1	05	Selezione zona da programmare "Seleziona zona da programmare"	zona 1 zona 2
1	06	Programmazione preimpostata "Programmi pre impostati"	prog. preimpostato 1 prog. preimpostato 2 prog. preimpostato 3
1	07	Programmazione personale o preimpostata a tutti i giorni della settimana "lunedì - domenica"	
1	08	Programmazione personale o preimpostata - giorni feriali "lunedì - venerdì"	
1	09	Programmazione personale o preimpostata - giorni festivi "sabato - domenica"	
1	10	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "lunedì"	
1	11	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "martedì"	
1	12	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "mercoledì"	
1	13	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "giovedì"	
1	14	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "venerdì"	
1	15	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "sabato"	
1	16	Programmazione personale o preimpostata giornaliera "domenica"	
1	17	Copia programmazione giorno su giorno "Copia giorno su giorno"	

**PROGRAMMAZIONE SETTIMANALE**

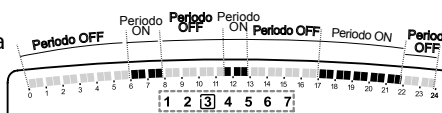
La caldaia viene fornita con tre programmi di funzionamento già impostati (menu 1 - parametro 06 "programmi pre impostati").

**Programma preimpostato 1**  
da lunedì a domenica



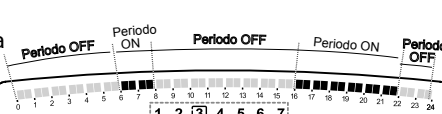
I FASCIA ORARIA	da 00.00 a 05.30	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	da 05.30 a 22.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

**Programma preimpostato 2**  
da lunedì a domenica



I FASCIA ORARIA	da 00.00 a 06.00	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	da 06.00 a 08.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	da 08.00 a 11.30	Periodo OFF
IV FASCIA ORARIA	da 11.30 a 13.00	Periodo ON
V FASCIA ORARIA	da 13.00 a 17.00	Periodo OFF
VI FASCIA ORARIA	da 17.00 a 22.00	Periodo ON
VII FASCIA ORARIA	da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

**Programma preimpostato 3**  
da lunedì a domenica



I FASCIA ORARIA	da 00.00 a 06.00	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	da 06.00 a 08.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	da 08.00 a 16.00	Periodo OFF
IV FASCIA ORARIA	da 16.00 a 22.00	Periodo ON
V FASCIA ORARIA	da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

**Abilitazione di uno dei programmi preimpostati**

Per rendere attiva una delle programmazioni settimanali preimpostate procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 105 "Seleziona Zona da Programmare"
- premere il tasto MENU/OK per accedere alla scelta della zona riscaldamento
- ruotare l'encoder e selezionare "Zona 1" o "Zona 2" (se presente)
- premere il tasto MENU/OK per confermare la zona selezionata
- ruotare l'encoder fino a selezionare 106 "Programmi pre impostati"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai programmi preimpostati
- ruotare l'encoder per selezionare tra i 3 programmi inseriti (es: Prog Preimpost 2)
- premere il tasto MENU/OK per confermare la scelta
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

E' possibile applicare la programmazione oraria preimpostata alle zone riscaldamento 1 e 2.

Procedere come sopra indicato selezionando la zona prescelta al parametro 105 "Seleziona Zona da Programmare".

## manuale d'uso

### Visualizzazione su display della programmazione impostata.

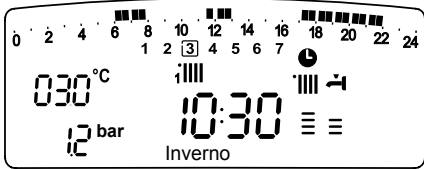
E' possibile visualizzare sul display la programmazione oraria di una delle zone riscaldamento o sanitario.

Accedere nuovamente al menu **1** e ruotare l'encoder fino a visualizzare **104** "Visualizza impostazione zone".


Premere il tasto MENU/OK per accedere alla scelta del programma orario da visualizzare. Ruotando l'encoder **3** si seleziona la zona interessata (es.: "Zona 1").


Premendo ancora il tasto MENU/OK si conferma la scelta e la programmazione verrà visualizzata sul display (vedi nota).

Per rendere attiva la programmazione, dopo essere usciti dal menu, premere il tasto OROLOGIO sul display compare il simbolo .



**Nota:** L'indicazione della zona relativa alla programmazione oraria visualizzata è data dai simboli posti al di sopra dell'orologio.

Selezionando la "Zona 1" apparirà  **10:38**

Selezionando la "Zona 2" apparirà  **10:38**

### Modifica programma preimpostato.

Per adattare la programmazione oraria alle proprie esigenze è possibile modificare il programma preimpostato.

Accedere al menu **1**, come indicato nella pagina precedente, e ruotare l'encoder fino a visualizzare sul display **105** "Seleziona Zona da Programmare".

Premere il tasto MENU/OK e selezionare la zona interessata dalla modifica del programma preimpostato (es.: "Zona 1" - riscaldamento).

Premere il tasto MENU/OK:

Ruotare l'encoder per selezionare i giorni o il giorno per i quali si intende modificare il programma preimpostato.

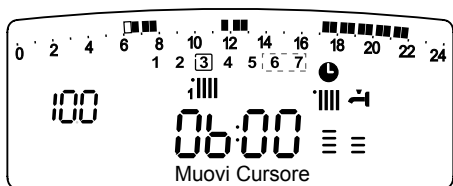
Esempio: **109** "sabato -> domenica" da modificare come sotto indicato

I FASCIA ORARIA	
da 00.00 a 07.00	Periodo OFF
II FASCIA ORARIA	
da 07.00 a 22.00	Periodo ON
III FASCIA ORARIA	
da 22.00 a 23.59	Periodo OFF

Premere il tasto MENU/OK per entrare in modalità modifica.

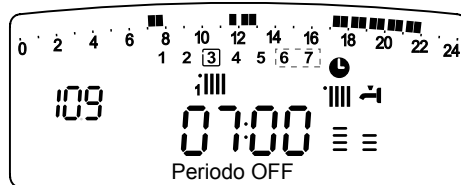
Sul display compare la scritta "Muovi Cursore", ruotando l'encoder posizionarsi con il cursore sul periodo di tempo da modificare - il cursore lampeggia e sull'orologio viene indicata l'ora selezionata a step di 15 minuti.

Premere il tasto MODE fino a far comparire la scritta "Periodo Off"



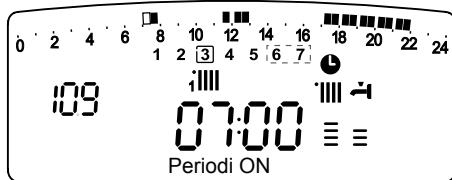
per programmare un ulteriore periodo di riscaldamento non attivo (Es. "Periodo OFF" per togliere un'ora di periodo ON dalle 06,00 alle 07,00).

Ruotando l'encoder si porta il cursore fino all'orario interessato.



Oltre che modificare la fascia oraria rappresentata sul display, l'orologio indica l'ora selezionata con step di 15 minuti.

Ultimata la modifica del periodo prescelto premere il tasto MODE e selezionare "Periodo On" per programmare un ulteriore periodo di accensione, nel ns. esempio un periodo unico dalle 07.00 alle 22.00.




Ruotando l'encoder spostare il cursore fino all'ora interessata (ns. esempio ore 22.00).



Il cursore muovendosi renderà visibile tutto il periodo ON.

Dopo aver effettuato tutte le modifiche premere il tasto MENU/OK per confermare la modifica della programmazione oraria.

Premere poi il tasto Esc per tornare alla normale visualizzazione.

Per rendere attiva la programmazione, dopo essere usciti dal menu, premere il tasto OROLOGIO sul display compare il simbolo .

Selezionando "Periodo OFF" o "Periodo ON" si possono inserire altri periodi per adattare la programmazione alle proprie esigenze, anche giornaliere.

Si può modificare la programmazione giornaliera selezionando, all'interno del menu **1**, il giorno interessato ed inserendo nuovi Periodi OFF e Periodi ON come sopra descritto.

### Applicare una modifica ad altri giorni della settimana.

Se si desidera modificare la programmazione di un altro giorno della settimana (es. venerdì) con lo stesso già impostato ad un altro o più giorni (es. precedente sabato -> domenica) è sufficiente copiare la programmazione dal giorno prescelto all'altro giorno interessato.

Accedere al menu **1**, come indicato nel paragrafo precedente, ruotare l'encoder fino a far apparire sul display **117** "Copia giorno su giorno"



Premere il tasto MENU/OK per attivare la modifica, sul display appare "Selezionare giorno da copiare".

Ruotare l'encoder fino al giorno da copiare, es. sabato e sul display appare la programmazione prevista per il sabato.

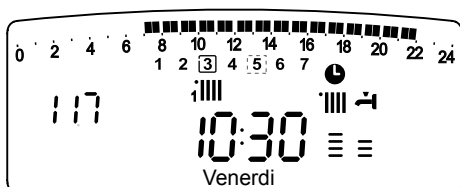




Premere il tasto MENU/OK, sul display appare "Selezionare giorno su cui copiare".



Ruotare l'encoder fino a far apparire sul display il giorno scelto, es. "venerdì".



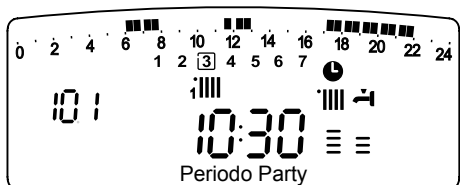
Premere il tasto MENU/OK per confermare la modifica. Premere Esc fino a ritornare alla normale visualizzazione.

### Funzione Party

La funzione Party permette di impostare il funzionamento in riscaldamento, per un periodo minimo di 15 minuti fino a un massimo di 6 ore, annullando temporaneamente la programmazione giornaliera impostata (vedi parag. PROGRAMMAZIONE ORARIA).

Per attivare la funzione procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100 - "Programmazione oraria"
- premere il tasto MENU/OK, per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 101 "Periodo Party"
- premere il tasto MENU/OK
- ruotare l'encoder per selezionare il periodo da impostare, l'orario viene visualizzato sul display dall'orologio
- premere il tasto MENU/OK per confermare ed attivare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu
- sul display appare l'indicazione "Periodo Party fino alle ore XX".

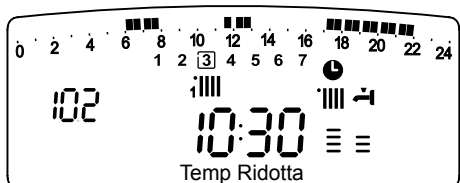


### Funzione TEMPERATURA RIDOTTA

La funzione Temperatura Ridotta permette di escludere momentaneamente il funzionamento in riscaldamento, per un periodo minimo di 15 minuti fino a un massimo di 6 ore, annullando temporaneamente la programmazione giornaliera impostata (vedi parag. PROGRAMMAZIONE ORARIA).

Per attivare la funzione procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100 - "Programmazione oraria"
- premere il tasto MENU/OK, per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 102 "Temp Ridotta"
- premere il tasto MENU/OK
- ruotare l'encoder per selezionare il periodo da impostare, l'orario viene visualizzato sul display dall'orologio
- premere il tasto MENU/OK per confermare ed attivare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu
- sul display appare l'indicazione "Temp Ridotta fino alle ore XX".



### Funzione HOLIDAY

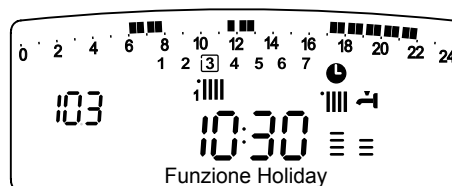
La funzione permette di sospendere il funzionamento in riscaldamento della caldaia per un periodo minimo di 1 giorno fino a 3 mesi.

Il programma settimanale impostato si riattiva automaticamente al termine del periodo impostato.

La funzione Holiday esclude anche il riscaldamento dell'accumulo.

Per attivare la funzione procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 100 - "Programmazione oraria"
- premere il tasto MENU/OK, per accedere ai parametri
- ruotare l'encoder in senso orario fino a visualizzare sul display 103 "Funzione Holiday"
- premere il tasto MENU/OK
- ruotare l'encoder per selezionare il periodo da impostare, il periodo viene visualizzato sul display dall'orologio
- premere il tasto MENU/OK per confermare ed attivare la funzione
- premere il tasto Esc per uscire dal menu
- sul display appare l'indicazione "Funzione Holiday fino a XX".



### MENU 3- SOLARE & BOLLITORE

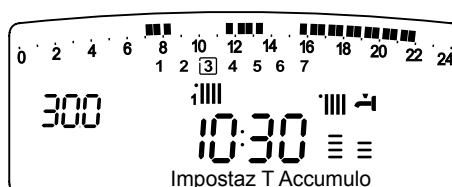
(attivo con caldaia collegata ad un bollitore esterno con Kit System Plus)

menu	sotto-menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	range	settaggio di fabbrica	Note
3			<b>SOLARE E BOLLITORE</b>			
3	0		<b>IMPOSTAZIONI GENERALI</b>			
3	0	0	Impostazione temperatura accumulo "Impostaz T Accumulo"	da 40 a 65 °C	65	
			<b>Attivo con caldaia collegata ad un bollitore esterno con sonda NTC.</b>			
3	0	1	NON ATTIVO			
3	0	2	NON ATTIVO			

### Impostazione Temperatura Bollitore "Impostaz T Accumulo"

Per impostare la temperatura dell'acqua sanitaria del bollitore, procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder fino a selezionare il menu 300 - "Solare e Bollitore"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia 300 - "Impostaz Generali"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia 300 - "Impostaz T Accumulo"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto ESC per uscire dal menu.



## MENU 4 - MENU 5

### PARAMETRI ZONA 1 e 2

menu	sotto-menu	parametri	descrizione "Testo su Display"	range	settaggio di fabbrica	Note
4	<b>PARAMETRI ZONA 1</b>					
4	0	<b>IMPOSTAZIONE ZONA 1</b>				
4	0	0	Impostazione Temperatura Giorno "Zona 1 TGiorno"	da 16 a 30 (°C)	19	Attivi solo con dispositivo modulante collegato (optional)
4	0	1	Impostazione Temperatura Notte Zona 1 "Zona 1 TNotte"	da 16 a 30 (°C)	16	
4	0	2	Impostazione Temperatura fissa riscaldamento "Temperatura Fix Risc Zona 1"	da 35 a 82 (°C)	70	Attivo solo con termoregolazione a temperatura fissa
5	<b>PARAMETRI ZONA 2</b>					
5	0	<b>IMPOSTAZIONE ZONA 2</b>				
5	0	0	Impostazione Temperatura Giorno "Zona 2 TGiorno"	da 16 a 30 (°C)	19	Attivi solo con dispositivo modulante collegato (optional)
5	0	1	Impostazione Temperatura Notte Zona 2 "Zona 2 TNotte"	da 16 a 30 (°C)	16	
5	0	2	Impostazione Temperatura fissa riscaldamento "Temperatura Fix Risc Zona 2"	da 35 a 82 (°C)	70	Attivo solo con termoregolazione a temperatura fissa



#### Impostazione Temperatura giorno e notte delle zone riscaldamento - Attivi solo con dispositivo modulante collegato (optional)

In caso di collegamento della caldaia Genus con dispositivo modulante è possibile stabilire le temperature ambiente desiderate per il giorno e per la notte, in base alla programmazione oraria inserita.

In modalità riscaldamento l'attivazione ed il funzionamento della caldaia sono finalizzati al raggiungimento ed al mantenimento delle temperature impostate.

#### Impostazione della Temperatura Giorno "Zona 1 TGiorno"

Per impostare la temperatura ambiente giorno, procedere come segue:




- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder  fino a selezionare il menu 400 - "Parametri Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia 400 - "Impostazione Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia 400 - "Zona 1 TGiorno"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder  per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

Per impostare la Temperatura Giorno della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.



#### Impostazione della temperatura Notte "Zona 1 TNotte"

Per impostare la temperatura ambiente notte, procedere come segue:




- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder  fino a selezionare il menu 400 - "Parametri Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia 400 - "Impostazione Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia 400
- ruotare l'encoder  fino a selezionare il parametro 401 - "Zona 1 TNotte"
- premere il tasto MENU/OK per modificare il parametro
- ruotare l'encoder  per selezionare il nuovo valore
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

Per impostare la Temperatura Notte della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.

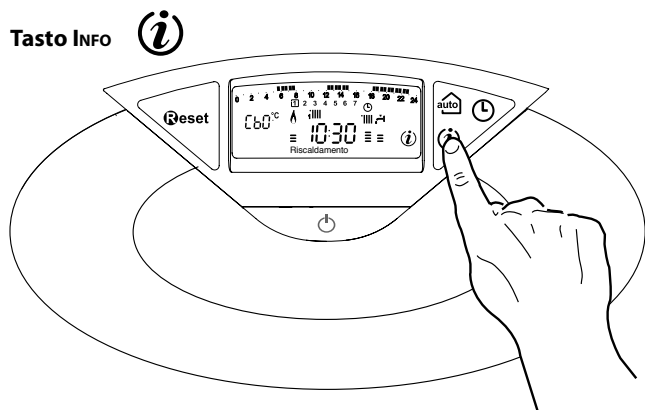


#### Impostazione della Temperatura Fissa di Mandata sulle zone di riscaldamento

Il parametro viene utilizzato per modificare la temperatura di mandata del riscaldamento se viene attivata la Termoregolazione a temperatura fissa. E' possibile regolare la temperatura sulla Zona 1 e la Zona 2 (se presente). Per modificare la temperatura fissata dall'installatore procedere come segue:

- premere il tasto MENU/OK, lampeggia la cifra del menu 000
- ruotare l'encoder  fino a selezionare il menu 400 - "Parametri Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai sotto-menu, lampeggia 400 - "Impostazione Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere ai parametri, lampeggia 400
- ruotare l'encoder  fino a selezionare il parametro 402 - "Temperatura Fix Risc Zona 1"
- premere il tasto MENU/OK per accedere al parametro
- ruotare l'encoder  per selezionare il nuovo valore del parametro
- premere il tasto MENU/OK per memorizzare la modifica
- premere il tasto Esc per uscire dal menu.

Per impostare la Temperatura Fissa Riscaldamento della Zona 2 (se presente) procedere come sopra indicato selezionando il menu 5.



Premendo il Tasto INFO si accede alla visualizzazione dei dati indicati nella tabella sotto riportata.

Ruotando l'encoder si scorrono le varie informazioni.

Per uscire premere il tasto Esc.

Elenco informazioni visualizzate
Ora della giornata
Pressione circuito riscaldamento (bar)
Temperatura esterna (°C) - solo con sonda esterna collegata (optional)
Temperatura interna (°C) - solo con sensore ambiente modulante collegato (optional)
Portata acqua sanitaria (l/m)
Temperatura impostata riscaldamento (°C)
Temperatura impostata sanitario (°C)
Mesi mancanti alla prossima manutenzione
Telefono e Nome CAT (viene visualizzato se impostato al parametro 890)
Funzione Auto "Abilitata" o "Disabilitata" si illumina il simbolo sul display
Temperatura misurata accumulo - solo per caldaie con accumulo

### Tasto Auto - Attivazione Termoregolazione

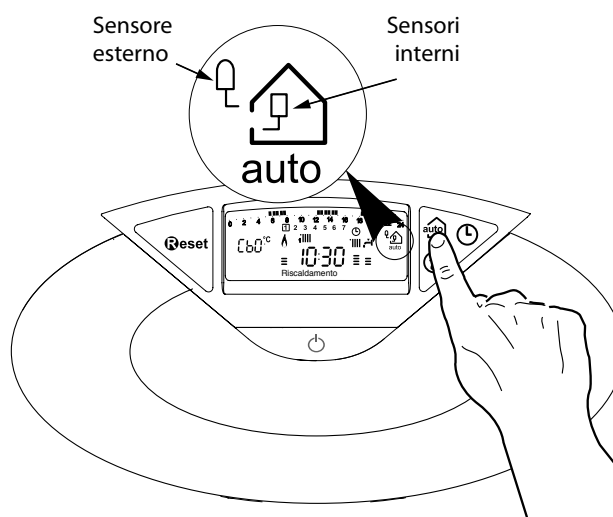
La funzione AUTO consente di adattare il funzionamento della caldaia alle condizioni ambientali esterne ed alla tipologia dell'impianto in cui è installata.

Consente di raggiungere nella maniera più veloce il comfort ambientale senza inutili sprechi di denaro, energia, efficienza riducendo notevolmente l'usura dei componenti.

**Contattare un nostro tecnico qualificato che provvederà ad informarvi sui dispositivi collegabili alla caldaia ed a programmarla in base all'impianto.**

Nelle normali caldaie infatti, la temperatura dell'acqua negli elementi scaldanti viene normalmente impostata ad un valore elevato (70-80°C) garantendo un riscaldamento efficace nelle poche giornate fredde dell'inverno e rivelandosi esuberante nelle tante giornate meno fredde tipiche delle stagioni autunnali e primaverili. Questa consuetudine comporta fenomeni di eccessivo riscaldamento degli ambienti dopo lo spegnimento del termostato con conseguenti sprechi di energia e condizioni di scarso benessere ambientale.

La nuova funzione AUTO prende il "comando" della caldaia e sceglie il miglior regime di funzionamento in base alle condizioni ambientali, ai dispositivi esterni connessi alla caldaia e alle performance richieste (decide in continuo a che potenza funzionare in base alle condizioni ambientali e alla temperatura dell'ambiente richiesta).



### Cambio gas

Le nostre caldaie sono progettate sia per il funzionamento con il gas metano che con i gas GPL.

In caso si renda necessaria la trasformazione, rivolgersi ad un tecnico qualificato o ad un nostro Servizio Assistenza Tecnica autorizzato.

### Manutenzione

La manutenzione è essenziale per la sicurezza, il buon funzionamento e la durata della caldaia. Va effettuata in base a quanto previsto dalle norme vigenti. E' consigliabile eseguire periodicamente l'analisi della combustione per controllare il rendimento e le emissioni inquinanti della caldaia, secondo le norme vigenti.

Tutte queste operazioni vanno registrate sul libretto di impianto.

Estimado Cliente:

deseamos agradecerle por haber elegido comprar una caldera de nuestra producción. Estamos seguros de ofrecerle un producto técnicamente válido.

Este manual fue preparado para informarlo, con advertencias y consejos sobre su instalación, su uso correcto y su mantenimiento y lograr así que Ud. pueda apreciar todas sus cualidades.

Conserve con cuidado este manual para cualquier futura consulta. Nuestro servicio técnico zonal permanece a su completa disposición para todo lo que sea necesario.

Cordiales saludos.

## GARANTIA

La garantía de este aparato será válida a partir de la fecha del primer encendido el cual debe ser realizado exclusivamente por nuestro personal autorizado.

El certificado de garantía lo otorga nuestro centro de asistencia después de haber efectuado el primer encendido y verificado la correcta instalación de la caldera.

Para cualquier intervención en el circuito eléctrico, hidráulico y de gas llamar al centro de asistencia técnica autorizado.

**El presente manual y el manual de "Instrucciones técnicas para la instalación y el mantenimiento" son parte integrante y esencial del producto. Ambos deben ser conservados por el usuario con cuidado y deberán acompañar siempre a la caldera, aún en el caso de cederla a otro propietario o usuario y/o transferirla a otra instalación.**

**Lea atentamente las instrucciones y las advertencias contenidas en el presente manual y en el manual de instalación y mantenimiento ya que suministran importantes indicaciones referidas a la seguridad de la instalación, el uso y el mantenimiento.**

Este aparato sirve para producir agua caliente para uso domiciliario.

Se debe conectar a una instalación de calefacción compatible con sus prestaciones y con su potencia.

Está prohibido su uso con finalidades diferentes a las especificadas. El fabricante no se considera responsable por los daños derivados de usos impropios, incorrectos e irracionales o por no respetar las instrucciones contenidas en el presente manual.

El técnico instalador debe estar habilitado para la instalación de aparatos para la calefacción y al finalizar el trabajo, debe entregar al comprador la declaración de conformidad. La instalación, el mantenimiento y cualquier otra operación, se deben realizar respetando las normas vigentes y las indicaciones suministradas por el fabricante.

En caso de avería y/o mal funcionamiento, apague el aparato, cierre el grifo de gas y no intente repararlo, llame a personal especializado.

Las reparaciones, realizadas utilizando exclusivamente repuestos originales, deben ser realizadas solamente por técnicos especializados. No respetar lo indicado arriba, puede afectar la seguridad del aparato y hace caducar toda responsabilidad del fabricante.

En el caso de trabajos o de mantenimiento de estructuras ubicadas en las cercanías de los conductos o de los dispositivos de descarga de humos y sus accesorios, apague el aparato y una vez finalizados los trabajos, solicite a personal técnico especializado que verifique la eficiencia de los conductos o de los dispositivos.

En el caso de no utilizar la caldera por un tiempo prolongado, es necesario:

- desconectarla de la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo a la posición "OFF";
- cerrar los grifos de gas, de la instalación térmica y de la instalación de agua para uso domiciliario;
- vaciar la instalación térmica y la sanitaria si hay peligro de congelamiento.

**Si debe desactivar en forma definitiva la caldera, haga realizar las operaciones por personal técnico especializado.**

Para la limpieza de las partes externas, apague la caldera y lleve el interruptor externo a la posición "OFF". No utilice ni conserve sustancias fácilmente inflamables en el ambiente en el que está instalada la caldera.

## Marca CE

La marca CE garantiza que el aparato cumple con los requisitos fundamentales de la norma sobre aparatos a gas 90/396/CEE, los requisitos fundamentales de la norma relativa a la compatibilidad electromagnética 2004/108/CEE, 2006/95/CEE sobre seguridad eléctrica y además los requisitos fundamentales de la norma relativa al rendimiento 92/42/CEE.

## Normas de seguridad

### Leyenda de símbolos :

⚠ No respetar la advertencia significa un riesgo de lesiones para las personas, que en determinadas ocasiones pueden ser incluso mortales.

⚠ No respetar la advertencia significa un riesgo de daños para objetos, plantas o animales, que en determinadas ocasiones pueden ser graves.

\*\*\*\*\*

⚠ **No realice operaciones que impliquen la apertura del aparato.**

Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión. Lesiones personales como quemaduras debido a la presencia de componentes recalentados o heridas producidas por bordes y protuberancias cortantes.

⚠⚠ **No realice operaciones que impliquen la remoción del aparato del lugar en el que está instalado.**

Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión. Inundaciones por pérdida de agua de los tubos desconectados. Explosiones, incendios o intoxicaciones por pérdida de gas de los tubos desconectados.

⚠ **No dañe el cable de alimentación eléctrica.**

Fulguración por la presencia de cables pelados bajo tensión.

⚠ **No deje objetos sobre el aparato.**

Lesiones personales por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones.

Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del objeto como consecuencia de las vibraciones.

⚠⚠ **No suba sobre el aparato.**

Lesiones personales por la caída del aparato. Daño del aparato o de los objetos que se encuentren debajo de él, por la caída del aparato debido a que se desenganche de la fijación.

⚠ **No suba a sillas, taburetes, escaleras o soportes inestables para efectuar la limpieza del aparato.**

Lesiones personales por la caída desde una gran altura o por cortes (escaleras dobles).

⚠ **No realice operaciones de limpieza del aparato si primero no lo ha apagado y ha llevado el interruptor externo a la posición OFF.**

Fulguración por la presencia de componentes bajo tensión.

⚠ **No utilice insecticidas, solventes o detergentes agresivos para la limpieza del aparato.**

Daño de las partes de material plástico o pintadas.

⚠ **No utilice el aparato con finalidades diferentes a las de un uso domiciliario normal**

Daño del aparato por sobrecarga de funcionamiento.

Daño de los objetos indebidamente tratados.

⚠ **No permita que los niños o personas inexpertas utilicen el aparato.**

Daño del aparato por uso impropio.

⚠ **Si advierte olor a quemado o ve salir humo del aparato, desconecte la alimentación eléctrica, cierre el grifo de gas, abra las ventanas y llame al técnico.**

Lesiones personales provocadas por quemaduras, inhalación de humo o intoxicación.

⚠ **Si advierte un fuerte olor a gas, cierre el grifo principal de gas, abra las ventanas y llame al técnico.**

Explosiones, incendios o intoxicaciones.



**Función Auto**

La función AUTO permite optimizar el rendimiento de la caldera, manteniendo una temperatura óptima en los emisores y un confort máximo para el usuario. Garantiza una temperatura ideal en la vivienda y ayuda a ahorrar energía.

El principio consiste en ajustar automáticamente la temperatura del agua de salida de la caldera en función de la temperatura ambiente interior.



**Programación horaria**

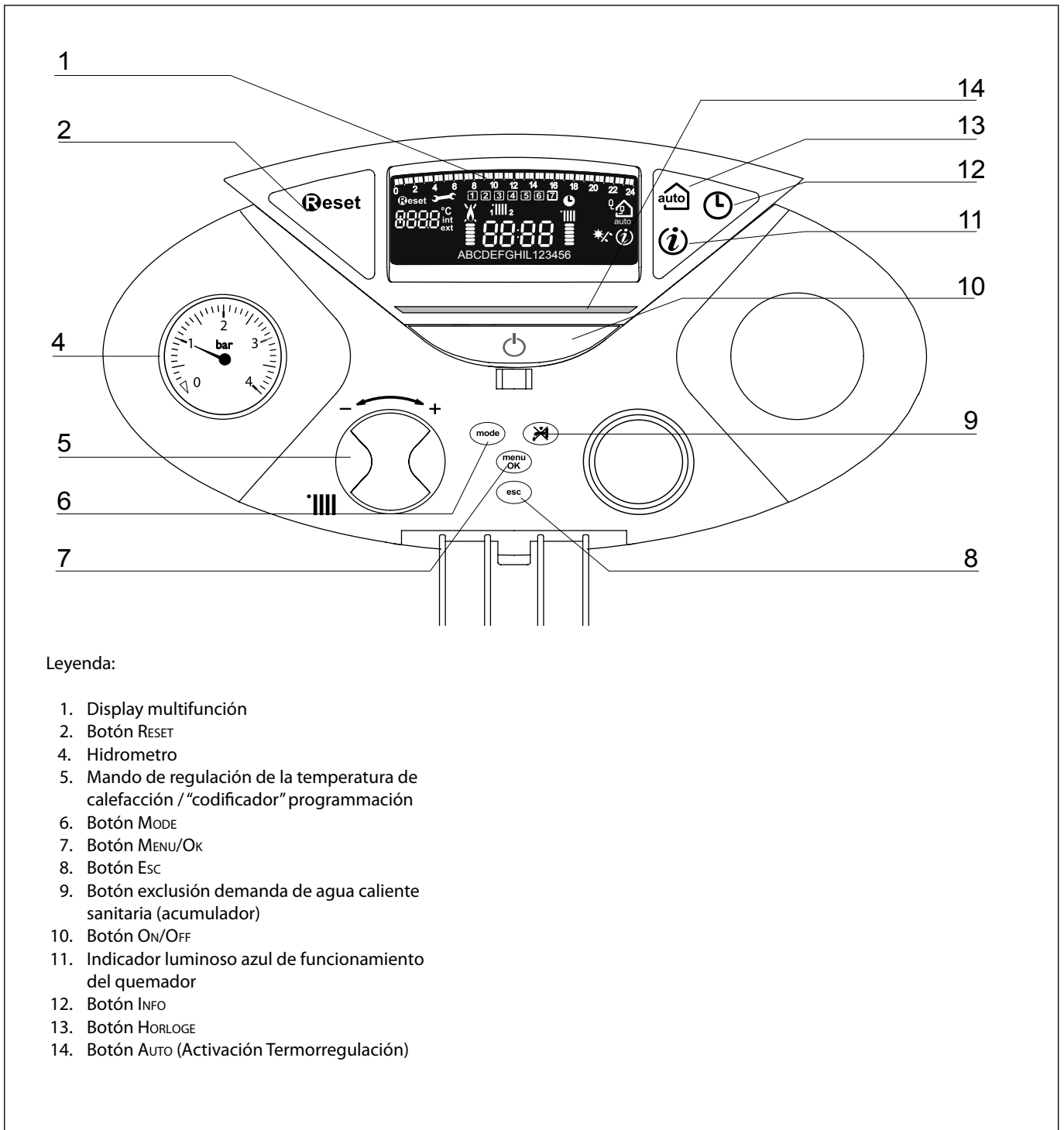
La caldera permite planificar la temperatura según las exigencias directamente desde el panel de control que indica los periodos de funcionamiento durante el día.



**Info**

Permite acceder a toda la información relativa al funcionamiento y a los servicios de la caldera.

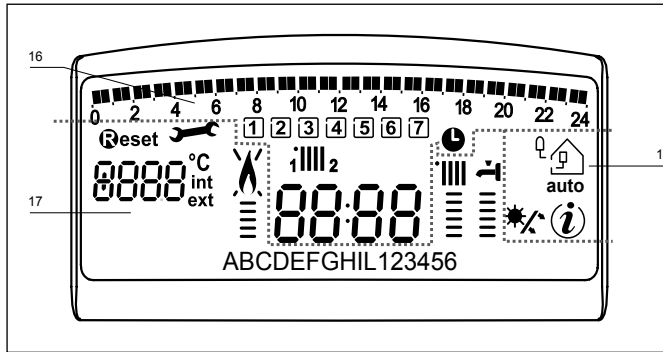
**Panel de mandos**



**Leyenda:**

- 1. Display multifunción
- 2. Botón RESET
- 4. Hidrometro
- 5. Mando de regulación de la temperatura de calefacción / "codificador" programación
- 6. Botón MODE
- 7. Botón MENU/OK
- 8. Botón Esc
- 9. Botón exclusión demanda de agua caliente sanitaria (acumulador)
- 10. Botón ON/OFF
- 11. Indicador luminoso azul de funcionamiento del quemador
- 12. Botón INFO
- 13. Botón HORLOGE
- 14. Botón AUTO (Activación Termorregulación)

**Display multifunción**



17 . Programación horaria semanal	
	Programación horaria
<b>1 2 3 4 5 6 7</b>	Día de la semana (lunes...domingo)
<b>1 2</b>	Indicación de zona relativa a la visualización del ajuste de la programación horaria (zona 1 o zona 2) para la calefacción
<b>88:88</b>	Fecha y hora
	Programación horaria activada
18 . Funcionamiento y diagnóstico	
<b>8888</b> °C int ext	Cifra para indicación: - estado de la caldera e indicación de temperatura - ajuste menú - señalización de código de error - temperatura ambiente (si está conectado a un periférico BUS) - temperatura externa (si está conectado a una sonda externa)
<b>Reset</b>	Solicitud de pulsación de tecla RESET (caldera en bloqueo)
	Solicitud de intervención del servicio de asistencia técnica
	Señalización de presencia de llama con indicación de potencia utilizada y bloqueo de funcionamiento
	Funcionamiento en calefacción con indicación del nivel de temperatura ajustado
	Funcionamiento en agua sanitaria con indicación del nivel de temperatura ajustado
<b>ABCDE...</b>	Menú desplegable
19 . Control ambiente y gestión periférica	
	Función AUTO activada (termorregulación activada) con posible indicación de sonda interna (bus) o externa.
	Menú Info
	Kit solar conectado (opción) Fijo = clip-in solar conectado Intermitente = uso activado de la energía solar

**ATENCIÓN**

La instalación, el primer encendido y las regulaciones que se producen en el mantenimiento, deben ser efectuadas por personal especializado y según las instrucciones.

Una incorrecta instalación puede causar daños a personas, animales o cosas, con respecto a los cuales el fabricante no se considera responsable.

**Preparación para el funcionamiento**

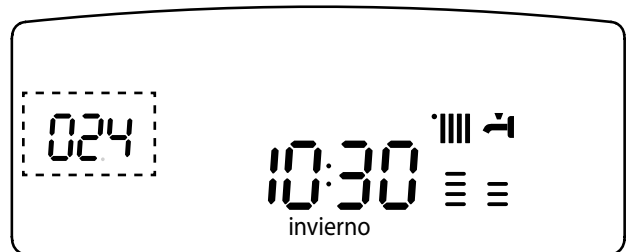
Si la caldera se instala en el interior de un apartamento, verifique que se respeten las disposiciones correspondientes a la entrada de aire y a la ventilación del ambiente (según las leyes vigentes).

Controle periódicamente la presión del agua en el display y verifique, con la instalación fría, que la misma tenga un valor entre 0,6 y 1,5 bar. Si la presión está por debajo del valor mínimo, proceda a reintegrar agua abriendo el grifo ubicado debajo de la caldera; ciérrelo cuando se alcance el valor de presión indicado.

Si la caída de presión es muy frecuente, es probable que haya una pérdida de agua en la instalación. En ese caso, es necesaria la intervención de un plomero.

**Procedimiento de encendido**

Presione el botón ON/OFF (12), el display se iluminará:



Las modalidades de funcionamiento se visualizan con estas tres cifras.

La primera cifra indica la modalidad de funcionamiento :

- 0 XX - Stand-by, sin demanda
- C XX - Demanda de calefacción
- c XX - Post-circulación calefacción
- b XX - Calentamiento del acumulador (con acumulador conectado)
- h XX - Post-circulación después del consumo sanitario
- F XX - Anticongelante circulador activo
- Anticongelante quemador activo.

la segunda y la tercera cifra indican:

- si no hay demanda, la temperatura de impulsión
- en la modalidad de calefacción, la temperatura de impulsión
- en la modalidad sanitaria (instantánea, con acumulador o solar) la temperatura del agua caliente sanitaria
- en la modalidad anticongelante, la temperatura de impulsión.

### Selección del modo de funcionamiento

La selección del modo de funcionamiento se hace con la tecla MODO 6:

Modo de funcionamiento	Pantalla
invierno - calefacción + producción de agua caliente de uso sanitario	
sólo calefacción (exclusión de acumulador)	
Exclusión de acumulador/ antihielo (calefacción + producción de agua sanitaria del acumulador excluida)	

El encendido del quemador se indica en la pantalla con el símbolo . El gráfico de barra vertical a la derecha de la llama indica la potencia utilizada.

### Regulación de la calefacción

Con la tecla MODE, seleccione el modo calefacción + agua sanitaria. Se puede regular la temperatura del agua de calefacción gracias al botón de rueda "5" entre 20 y 45 °C (baja temperatura) y entre 35 y 82 °C (alta temperatura).

El valor de la temperatura de mantenimiento parpadea durante el ajuste y luego permanece indicado en el gráfico de barra vertical.



### Ajuste de la temperatura sanitaria

#### (Caldera conectada a un acumulador externo con un Kit ARISTON- opción)

Si la caldera está conectada a un acumulador externo con un KIT ARISTON, es posible ajustar la temperatura del agua sanitaria.

En el menú 3/submenú 0/parámetro 0, se tiene la posibilidad de ajustar la temperatura del agua caliente sanitaria entre 40 y 60°C.

El valor de ajuste aparece parpadeando en la pantalla.

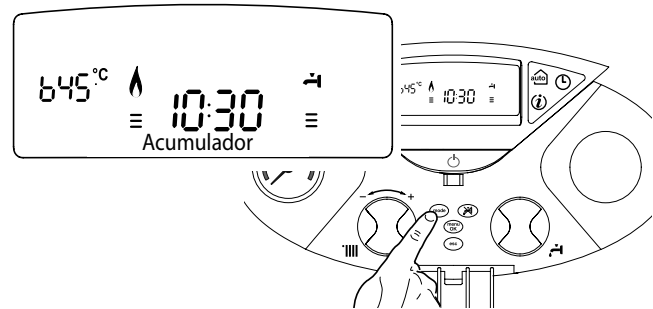
Para excluir el recalentamiento del acumulador, pulse la tecla 9.

Si la caldera está en modo invierno sólo estará activa la calefacción, si está en modo verano, estará inactiva hasta que se vuelva a pulsar la tecla 9.

Se pueden realizar los mismos ajustes desde la tecla Modo.

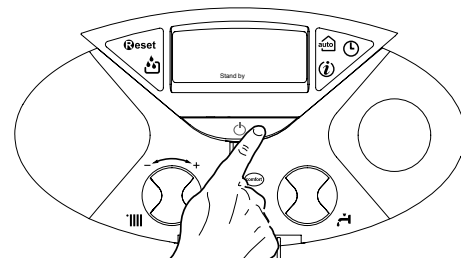
### Parada de la calefacción

Para parar la calefacción, pulse la tecla MODO 5. Desaparecerá el símbolo de la pantalla. Sólo permanecerá activa la función sanitaria. Las cifras indican la temperatura de mantenimiento del agua sanitaria.



### Procedimiento de apagado

Para apagar la caldera presione el botón ON/OFF. Cierre el grifo de gas colocado debajo de la caldera y lleve el interruptor de alimentación eléctrica externo, hasta la posición OFF.




**Sistemas de protección de la caldera**

La caldera está protegida de los problemas de funcionamiento a través de controles internos realizados por la placa del microprocesador que produce, si es necesario, un bloqueo de seguridad.

Si se produce un bloqueo del aparato, se visualiza en el display un código que se refiere al tipo de parada y a la causa que la ha producido.

Se pueden distinguir dos tipos:

**Parada de seguridad**

Es una parada "volátil", es decir, que se elimina automáticamente cuando desaparece el fallo. **En el display centellean "Err" y el código del error (por ej.: ERR/ 112)** y aparece el símbolo . En efecto, apenas la causa del bloqueo desaparece, la caldera retoma su normal funcionamiento.

Si no es así, apague la caldera, lleve el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, cierre el grifo de gas y llame a un técnico especializado.


En el caso de **Parada por insuficiente presión de agua** en el circuito de calefacción, la caldera señala un código a partir el 103 a 107 (ver la tabla).



Controle la presión con el hidrómetro y cierre el grifo apenas se alcanzan los 1 - 1,5 bar. Es posible restablecer el funcionamiento del sistema reintegrando agua a través del grifo de llenado ubicado nell'impianto.

Si la demanda de reintegro fuera muy frecuente, apague la caldera, lleve el interruptor eléctrico externo hasta la posición OFF, cierre la llave de gas y llame a un técnico especializado para verificar la presencia de posibles pérdidas de agua.

**Parada por bloqueo**

Este tipo de error es "no volátil", esto significa que no se elimina automáticamente. **En el display centellean "Err" y el código del error (por ej.: ERR/ 501)**. Simultáneamente aparece la inscripción **Reset** y el símbolo .

En este caso, la caldera no se vuelve a encender automáticamente y se tendrá que desbloquear pulsando la tecla **Reset**.

Tras varios intentos de bloqueo, si el problema se repite, será necesaria la intervención de un técnico especialista.



**IMPORTANTE**

Si el bloqueo se repite con frecuencia, solicite la intervención de un Centro de Asistencia Técnica autorizado. Por motivos de seguridad, la caldera permitirá un número máximo de 5 reactivaciones en 15 minutos (presiones del botón RESET), si se produce el sexto intento dentro de los 15 minutos, la caldera se bloquea, en ese caso, es posible desbloquearla sólo desconectando la caldera.).

**Tabla de Errores debidos a un Bloqueo de Funcionamiento**

Pantalla	Descripción
1 01	Sobrettemperatura
5 01	Ausencia de llama
1 03	Problema de circulación de agua
1 04	
1 05	
1 06	
1 07	
3 05	Error placa
3 06	Error placa
3 07	Error placa

**⚠ ATENCIÓN!**

**En casos de malfuncionamiento o de intervenciones repetidas, apague la caldera, desconéctela de la alimentación eléctrica llevando el interruptor externo a la posición OFF, cierre el grifo de gas y llame al Servicio de Asistencia Técnica o a un técnico calificado.**

**Seguridad anticongelante**

La caldera posee una protección anticongelante que realiza el control de la temperatura de impulsión de la caldera: si dicha temperatura desciende por debajo de los 8°C, se enciende la bomba (circulación en la instalación de calefacción) durante 2 minutos.

Después de dos minutos de circulación, la placa electrónica verifica lo siguiente:

- a- si la temperatura de impulsión es mayor que 8°C, la bomba se detiene;
- b- si la temperatura de impulsión es mayor que 4°C y menor que 8°C, la bomba se activa durante otros 2 minutos;
- c- si la temperatura de impulsión es menor que 4°C, se enciende el quemador (modalidad calefacción a la mínima potencia) hasta alcanzar los 33°C. Alcanzada dicha temperatura, el quemador se apaga y el circulador continúa funcionando otros dos minutos.

La protección anticongelante se activa sólo si la caldera funciona perfectamente, o sea:

- la presión de la instalación es suficiente;
- la caldera recibe alimentación eléctrica;
- hay suministro de gas.



**Acceso al Menú de Visualización y de Ajuste**

La tecla programación Menú/Ok permite acceder a una serie de menús que permiten adaptar el funcionamiento de la caldera a la instalación y a las necesidades del usuario.

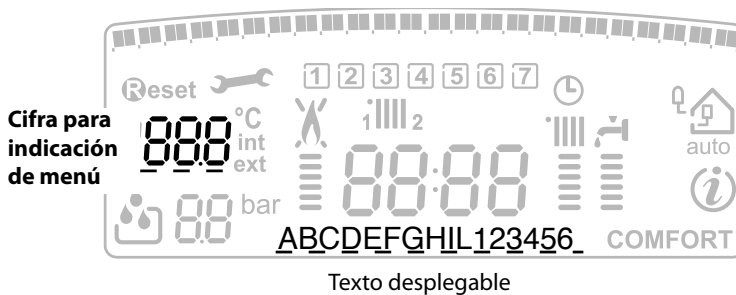
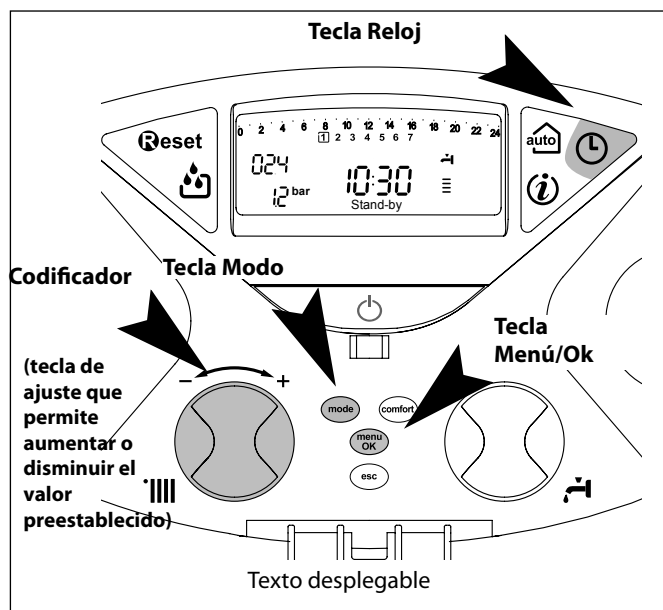
Los menús disponibles son los siguientes:

- menú 0** = Hora - Fecha - Idioma
- menú 1** = Programación horaria
- menú 3** = Solar & acumulador
- menú 4** = Zona 1 (submenú 0 - parámetro 0, 1 y 2)
- menú 5** = Zona 2 (submenú 0 - parámetro 0, 1 y 2)
- menú Info** - Info - accesible mediante la tecla Info.

Los parámetros relativos a los menús accesibles se describen en las páginas siguientes.

El acceso y la modificación de varios parámetros se realiza gracias a los botones MENÚ/OK, MODO, RELOJ y el codificador (véase fig. a continuación). El número de menús de los parámetros correspondientes se indica en la pantalla.

Visualización en pantalla:



menú	submenú	descripción "Texto de la pantalla"		
<b>0 AJUSTE HORA, FECHA, IDIOMA</b>				
0	0	Selección de idioma de la pantalla "Idioma"	english italiano español .....	
0	1	Ajuste de la fecha y hora "Fecha y Hora"	hora	"Selec hora y pulse MODO"
			minutos	"Selec minutos y pulse MODO"
			año	"Selec año y pulse MODO"
			mes	"Selec mes y pulse MODO"
			día	"Selec día y pulse MODO"
			Día de la semana (lunes...domingo)	"Selec día semana y pulse MENÚ/OK"
0	2	Actualización automática de la hora legal "Aj. hora leg."	Automático Manual	

**MENÚ 0**

**Ajuste del idioma de la pantalla**

El ajuste del idioma se realiza en el menú 0 - submenú 0, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/Ok, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/Ok, en la pantalla parpadeará 00 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/Ok para acceder al submenú
- gire el codificador y en la pantalla aparecerán los idiomas disponibles. Seleccione el idioma deseado, pulse la tecla MENÚ/Ok para memorizar la modificación
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

**Ajuste de la fecha y de la hora**

El ajuste de la fecha y de la hora se realiza en el menú 0 - submenú 1, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/Ok, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/Ok, en la pantalla parpadeará 00 0
- gire el codificador para seleccionar el submenú 0 1 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/Ok para acceder al submenú
- empieza a parpadear en secuencia la hora, los minutos, etc. (véase la tabla correspondiente)
- gire el codificador para seleccionar el valor y pulse la tecla MODO para confirmar cada parámetro
- una vez introducido el último parámetro (día de la semana), pulse la tecla MENÚ/Ok para memorizar la fecha
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

**Actualización automática de la hora legal**

El ajuste de la actualización automática de la hora se realiza en el menú 0 - submenú 2, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/Ok, en la pantalla parpadeará 0 0 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/Ok, en la pantalla parpadeará 00 0
- gire el codificador para seleccionar el submenú 0 2 0
- pulse de nuevo la tecla MENÚ/Ok para acceder al submenú; gire el codificador para seleccionar "Automático" o "Manual"
- pulse la tecla MENÚ/Ok para memorizar la modificación
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

**MENÚ 1**

**PROGRAMACIÓN HORARIA**

Una programación semanal permite adaptar perfectamente el funcionamiento de la caldera a sus necesidades y a su estilo de vida.

Para acceder al menú 1 proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará **000**.
- gire el codificador para ver la lista de menús y seleccione **100**,
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al menú
- gire el codificador para ver los parámetros que aparecen en el interior del menú 1, los diferentes parámetros se indican en la zona de texto de la pantalla (véase tabla a continuación).

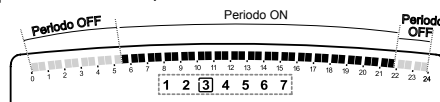
Para la modificación o la programación de los parámetros, siga las indicaciones que se facilitan en las páginas siguientes:

menú	parámetro	descripción "Texto de la pantalla"	
<b>1</b>	<b>PROGRAMACIÓN HORARIA</b>		
1	01	Función Party "Periodo Party"	desde 15 minutos hasta 6 horas
1	02	Desactivación temporal de la calefacción "Temp. reducida"	desde 15 minutos hasta 6 horas
1	03	Función Vacaciones "Periodo Vacaciones"	de 0 días hasta 3 meses
1	04	Selección de la programación Horario que se va a visualizar "Visualización ajuste zona"	zona 1 zona 2 sin zona
1	05	Selección de la zona que se va a programar "Selección de zona de programación"	zona 1 zona 2
1	06	Programación preestablecida "Programas preseleccionados"	prog. preseleccionado 1 prog. preseleccionado 2 prog. preseleccionado 3
1	07	Programación personalizada para todos los días de la semana "lunes - domingo"	
1	08	Programación personalizada para "lunes - viernes"	
1	09	Programación personalizada para "sábado - domingo"	
1	10	Programación personalizada para el "lunes"	
1	11	Programación personalizada para el "martes"	
1	12	Programación personalizada para el "miércoles"	
1	13	Programación personalizada para el "jueves"	
1	14	Programación personalizada para el "viernes"	
1	15	Programación personalizada para el "sábado"	
1	16	Programación personalizada para el "domingo"	
1	17	Copia de la programación de un día a otro "Copia de un día a otro"	

**PROGRAMACIÓN SEMANAL**

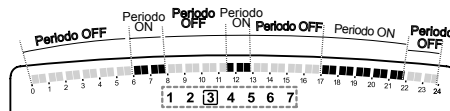
La caldera dispone de tres programas de funcionamiento ya establecidos (menú 1 - programa preestablecido").

**Programa preestablecido 1**  
de lunes a domingo



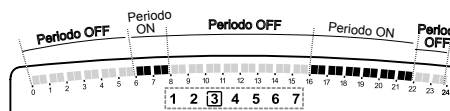
I Franja horaria	
de 00:00 a 05:30	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 05:30 a 22:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

**Programa preestablecido 2**  
de lunes a domingo



I Franja horaria	
de 00:00 a 06:00	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 06:00 a 08:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 08:00 a 11:30	Periodo OFF
IV Franja horaria	
de 11:30 a 13:00	Periodo ON
V Franja horaria	
de 13:00 a 17:00	Periodo OFF
VI Franja horaria	
de 17:00 a 22:00	Periodo ON
VII Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

**Programa preestablecido 3**  
de lunes a domingo



I Franja horaria	
de 00:00 a 06:00	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 06:00 a 08:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 08:00 a 16:00	Periodo OFF
IV Franja horaria	
de 16:00 a 22:00	Periodo ON
V Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

**Selección de un programa preestablecido**

Para activar una de las programaciones semanales preestablecidas, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará **000**
- gire el codificador para seleccionar el menú **100**
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro
- gire el codificador en sentido horario para visualizar en la pantalla "Selección zona de programa"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder a la selección de la zona de calefacción
- gire el codificador y seleccione "Zona 1" o "Zona 2"
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar la zona seleccionada
- gire el codificador para seleccionar "Programa preestablecido"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al programa preestablecido
- gire el codificador para seleccionar uno de los 3 programas propuestos
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar la elección
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú

Es posible aplicar la programación horaria preajustada para la zona de calefacción 1 y 2. Proceder tal y como se describe arriba, selección de la zona predefinida al parámetro 105 «selección de la zona de programación»

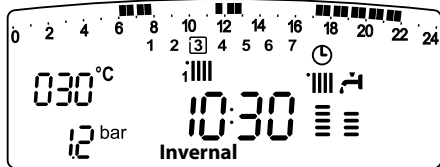
**Visualización en la pantalla del programa preestablecido.**

Para visualizar en la pantalla el programa seleccionado, acceda de nuevo al menú 1, como se ha indicado arriba, y gire el codificador para visualizar "Visualización de ajuste zona".

Pulse la tecla MENÚ/OK para acceder a la elección del programa horario que se va a visualizar. Girando el codificador se selecciona la zona de calefacción deseada (p.ej.: "Zona 1").

Si se pulsa de nuevo la tecla MENÚ/OK se confirma la elección de la programación que se visualizará en la pantalla (véase nota).

Para activar la programación, una vez fuera del menú, pulse la tecla RELOJ y en la pantalla aparecerá el símbolo ☺.



Nota: la indicación de la zona relativa a la programación horaria se visualiza mediante los símbolos situados encima del reloj

selección visualización zona 1



selección visualización zona 2



selección visualización "Agua Caliente"



**Modificación de la programación preestablecida.**

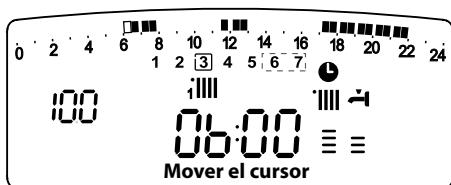
Para adaptar la programación horaria a sus necesidades, se puede modificar el programa preestablecido.

Acceda de nuevo al menú 1, como se ha indicado anteriormente, gire el codificador para visualizar el o los días para aplicar la modificación de un programa preestablecido.

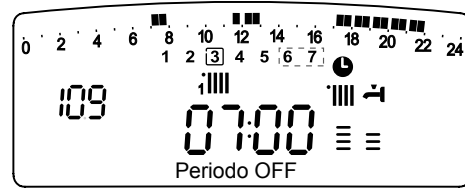
Ejemplo: "sábado - domingo" para modificar como se indica a continuación.

I Franja horaria	
de 00:00 a 07:00	Periodo OFF
II Franja horaria	
de 07:00 a 22:00	Periodo ON
III Franja horaria	
de 22:00 a 23:59	Periodo OFF

Pulse la tecla MENÚ/OK para entrar en el modo de modificación. En la pantalla aparecerá el texto "Mover el cursor", gire el codificador y sitúe el cursor en el periodo de tiempo que se quiere modificar. El cursor parpadeará y en el reloj se indica la selección por pasos de 15 minutos.

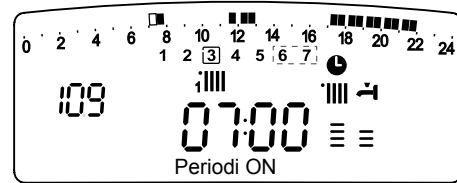


Pulse la tecla MODE para que aparezca la inscripción "Periodo Off" para programar otro periodo de calefacción no activo (P.ej. "Periodo OFF" para restar una hora al periodo ON de 06:00 a 07:00)

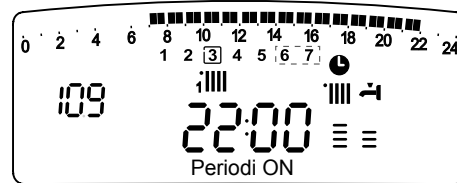


Girando el codificador, se desplaza el cursor hasta la hora deseada. Tras cada modificación, con la franja horaria representada en la pantalla, el reloj indica la hora seleccionada por pasos de 15 minutos.

Una vez realizada la modificación del periodo deseado, pulse la tecla MODO y seleccione "Periodo On" para programar otro periodo de encendido como por ejemplo un periodo único de 07:00 a 22:00



Girando el codificador, sitúe el cursor en la hora deseada (P. ej. 22:00). El cursor se desplaza haciendo visible todo el periodo ON.



Una vez realizadas todas las modificaciones, pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar la modificación de la programación horaria. A continuación pulse la tecla ESCAPE para volver a la visualización normal.

Para activar la programación, una vez fuera del menú, pulse la tecla RELOJ y en la pantalla aparecerá el símbolo ☺.

Seleccionando "Periodo OFF" o "Periodo ON" se pueden introducir otros periodos para adaptar la programación a sus necesidades, incluso diarias.

Se puede modificar la programación diaria seleccionando, dentro del menú 1, el día que le interesa e introduciendo los nuevos periodos OFF y periodos ON como se ha descrito anteriormente.

**Copia del programa de un día a otro.**

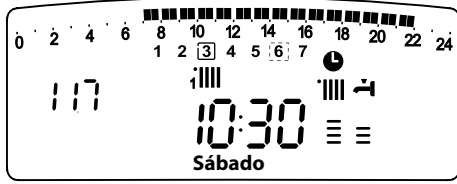
Si se quiere aplicar la programación de un día de la semana (p.ej. viernes) o otro día o a varios días (p.ej. sábado-domingo), se puede copiar la programación del día elegido al día que quiera.

Acceda al menú 1 como se indica en el punto anterior y gire el codificador hasta que aparezca la pantalla 117 "Copia de un día a otro"

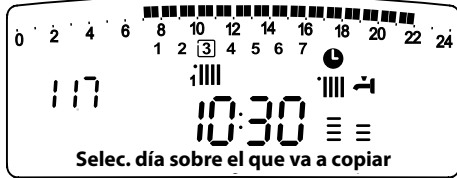


Pulse la tecla MENÚ/OK para activar la modificación, en la pantalla aparece "Seleccione el día que se va a copiar".

Gire el codificador hasta el día que quiera copiar, p. ej. sábado, y en la pantalla aparecerá la programación prevista para el sábado.



Pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla aparecerá "Seleccione el día sobre el que va a copiar".



Gire el codificador hasta que desaparezca el día elegido "viernes".



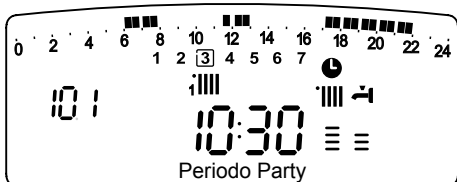
Pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar la modificación.  
Pulse la tecla ESCAPE para volver a la visualización normal.

### Función Party

Esta función permite forzar el funcionamiento de la calefacción durante un periodo mínimo de 15 minutos a un máximo de 6 horas, anulando temporalmente la programación diaria establecida.

Para activar la función, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000,
- gire el codificador para seleccionar el menú 100,
- "Programación horaria",
- pulse la tecla MENÚ/OK, para acceder al parámetro,
- gire el codificador en sentido horario para seleccionar en la pantalla "Periodo Party",
- pulse la tecla MENÚ/OK,
- gire el codificador para seleccionar un periodo de ajuste, la hora se visualiza en la pantalla del reloj,
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar y activar la función,
- pulse la tecla Esc para salir del menú.
- en la pantalla aparecerá la indicación "Periodo Party hasta la hora XX"

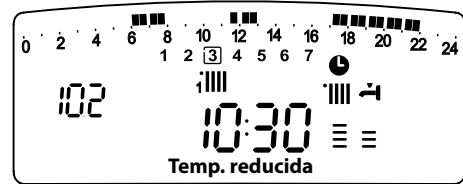


### Función TEMPERATURA REDUCIDA

Esta función permite parar momentáneamente el funcionamiento de la calefacción durante un periodo mínimo de 15 minutos a un máximo de 6 horas, anulando temporalmente la programación diaria establecida.

Para activar la función, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 100
- "Programación horaria"
- pulse la tecla MENÚ/OK, para acceder al parámetro;
- gire el codificador en sentido horario para seleccionar en la pantalla "Temp. reducida",
- pulse la tecla MENÚ/OK,
- gire el codificador para seleccionar un periodo de ajuste, la hora se visualiza en la pantalla del reloj,
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar y activar la función,
- pulse la tecla Esc para salir del menú.
- en la pantalla aparecerá la indicación "Temp. reducida hasta la hora XX"



### Función VACACIONES

Esta función permite suspender el funcionamiento de la caldera durante un periodo mínimo de 1 día hasta un máximo de 99 días. El programa semanal establecido se reactiva automáticamente al término del periodo establecido. La función Holiday (vacaciones) excluye también el calentamiento de la posible reserva de agua.

Para activar la función, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 100
- "Programación horaria"
- pulse la tecla MENÚ/OK, para acceder al parámetro;
- gire el codificador en sentido horario para seleccionar en la pantalla "Función vacaciones",
- pulse la tecla MENÚ/OK,
- gire el codificador para seleccionar un periodo de ajuste, la hora se visualiza en la pantalla del reloj,
- pulse la tecla MENÚ/OK para confirmar y activar la función,
- pulse la tecla Esc para salir del menú.
- en la pantalla aparecerá la indicación "Periodo Vacaciones XX"



## MENÚ 3 - SOLAR &amp; ACUMULADOR

menú	submenú	parámetro	descripción "Texto en pantalla"	valor	ajuste de fábrica
3			<b>Solar &amp; Acumulador</b>		
3	0		<b>Configuración básica</b>		
3	0	0	Ajuste temperatura acumulador	de 40 a 65 °C	60
			<b>Activo con la caldera conectada a un acumulador externo con un Kit System Plus ARISTON (sonda NTC)</b>		
3	0	1	NON ACTIVO		
3	0	2	NON ACTIVO		

## Ajuste de la temperatura de confort y reducida del acumulador

Se pueden regular las temperaturas deseadas de confort y reducida para el agua caliente sanitaria, sobre la base de la programación horaria integrada. La activación y el funcionamiento de la caldera se gestionan para alcanzar el mantenimiento de las temperaturas reguladas.

para regular la temperatura de confort del acumulador, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 300 - "Solar & acumulador"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú, en la pantalla parpadeará 300 - "Configuración básica"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro, en la pantalla parpadeará 300 - "Configuración T acumulador"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro
- gire el codificador para seleccionar el valor y pulse la tecla MENÚ/OK para guardar la el cambio
- pulse la tecla Esc para salir del menú.

MENÚ 4 - MENÚ 5  
PARÁMETRO ZONA 1 y 2

menú	submenú	parámetro	descripción "Texto en pantalla"	valor	ajuste de fábrica
4			<b>PARÁMETRO ZONA 1</b>		
4	0		<b>AJUSTE ZONA 1</b>		
4	0	0	Ajuste de temperatura de confort zona 1 "T ambiente confort"	de 10 a 30 (°C)	19
			<b>Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)</b>		
4	0	1	Ajuste de temperatura reducida zona 1 "T ambiente reducida"	de 10 a 30 (°C)	16
			<b>Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)</b>		
4	0	2	Ajuste de temperatura fija de calefacción "Temp. fija C"	de 20 a 82 (°C)	70
			<b>Activado sólo con termostato y temperatura fija</b>		
5			<b>PARÁMETRO ZONA 2</b>		
5	0		<b>AJUSTE ZONA 2</b>		
5	0	0	Ajuste de temperatura de confort zona 2 "T ambiente confort"	de 10 a 30 (°C)	19
			<b>Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)</b>		
5	0	1	Ajuste de temperatura reducida zona 2 "T ambiente reducida"	de 10 a 30 (°C)	16
			<b>Activado sólo con dispositivo modulante conectado (opción)</b>		
5	0	2	Ajuste de temperatura fija de calefacción "Temp. fija C"	de 20 a 82 (°C)	70
			<b>Activado sólo con termostato y temperatura fija</b>		

## Ajuste de la temperatura confort y reducida de la zona calefacción

En caso de conexión de la caldera con dispositivo modulante, se pueden regular las temperaturas ambiente deseadas confort y reducida, sobre la base de la programación horaria integrada.

En modo calefacción, la activación y el funcionamiento de la caldera se gestionan para alcanzar el mantenimiento de las temperaturas reguladas.

## Ajuste de la temperatura confort

Para regular la temperatura ambiente confort, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 400 - "Parámetro Zona 1"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú 400 - "Ajuste Temperatura"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro 400 - "T ambiente confort"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro;
- gire el codificador para seleccionar un nuevo valor;
- pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar la modificación;
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

Para ajustar la temperatura confort de la zona 2 (si la hay), proceda del mismo modo, seleccionando el menú 5.

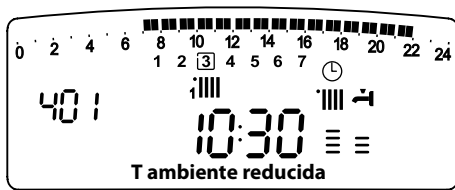


**Ajuste de la temperatura reducida**

Para regular la temperatura ambiente confort, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 400 - "Parámetro Zona 1"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú 400 - "Ajuste Temp"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro 400
- gire el codificador para acceder al parámetro 401 - "T ambiente reducida"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro;
- gire el codificador para seleccionar un nuevo valor;
- pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar la modificación;
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

Para regular la temperatura reducida de la zona 2 (si la hay), proceda del mismo modo seleccionando el menú 5.



**Ajuste de la temperatura fija de salida en la zona de calefacción**

Este parámetro se utiliza para modificar la temperatura de salida de la calefacción si está activada la termostatación en temperatura fija.

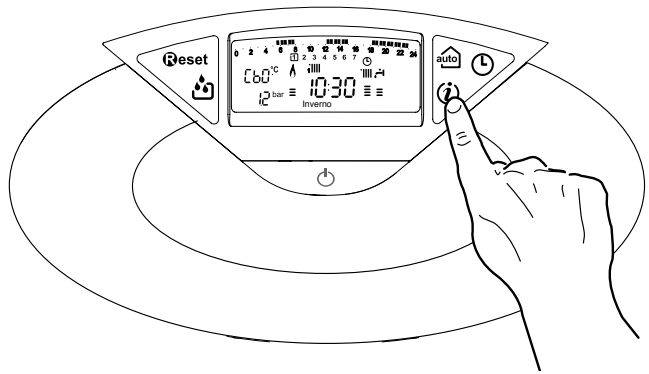
Se puede regular la temperatura fija en la zona 1 y la zona 2 (si la hay).

Para ajustar la temperatura fija de la instalación, proceda como se indica a continuación:

- pulse la tecla MENÚ/OK, en la pantalla parpadeará 000
- gire el codificador para seleccionar el menú 400 - "Parámetro Zona 1"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al submenú, 400 - "Ajuste Temp"
- pulse la tecla MENÚ/OK para acceder al parámetro 400
- gire el codificador para seleccionar el parámetro 402 - "Temp. fija C"
- pulse la tecla MENÚ/OK para modificar el parámetro;
- gire el codificador para seleccionar un nuevo valor;
- pulse la tecla MENÚ/OK para memorizar un nuevo valor;
- pulse la tecla ESCAPE para salir del menú.

Para ajustar la temperatura fija de calefacción de la zona 2 (si la hay), proceda del mismo modo seleccionando el menú 5.

**Tecla Info (i)**



Pulsando la tecla (i) se accede a los datos indicados en la siguiente tabla. Pulse varias veces la tecla (i) para pasar de una línea a otra. Pulse la tecla ESCAPE para salir de la función.

Lista de datos visualizados
Hora del día
Presión del circuito de calefacción (bares)
Temperatura externa (°C) - sólo con sonda externa conectada (opción)
Temperatura interna (°C) - sólo con sonda ambiente modulante conectada (opción)
Caudal de agua sanitaria (l/m)
Temperatura de ajuste de calefacción (°C)
Temperatura de ajuste de agua sanitaria (°C)
Meses que faltan para el próximo mantenimiento
Teléfono y nombre del SAT (se visualizará si se han introducido los datos en los parámetros 890 - 891)
Temperatura de confort agua sanitaria (°C) - si está activada
Función Auto Activada o desactivada si el símbolo está encendido en la pantalla
Temperatura acumulación °C solamente para calderas con acumulador

**Botón Auto - Activación de Termorregulación**

La función **Auto** permite adaptar el funcionamiento de la caldera a las condiciones ambientales externas y al tipo de instalación a la que está conectada.

Permite alcanzar el confort ambiental de la manera más veloz posible, sin inútiles derroches de dinero, energía o eficiencia, disminuyendo notablemente el desgaste de los componentes.

**Llame a nuestro técnico especializado que le informará sobre los dispositivos que se pueden conectar a la caldera y sobre su programación de acuerdo con la instalación.**

En las calderas normales, la temperatura del agua en los elementos calentadores se fija normalmente en un valor elevado (70 - 80°C) garantizando una calefacción eficaz en los días fríos del invierno y volviéndose excesiva en los días menos fríos, típicos del otoño y de la primavera. Esta costumbre provoca fenómenos de excesiva calefacción de los ambientes después que se apaga el termostato con los consiguientes derroches de energía y condiciones de poco bienestar ambiental.

La nueva función **Auto** toma el "mando" de la caldera y elige el mejor régimen de funcionamiento en base a las condiciones ambientales, a los dispositivos externos conectados a la caldera y a los rendimientos requeridos (decide continuamente a que potencia funcionar en base a las condiciones ambientales y a la temperatura del ambiente requerida).

**Cambio de gas**

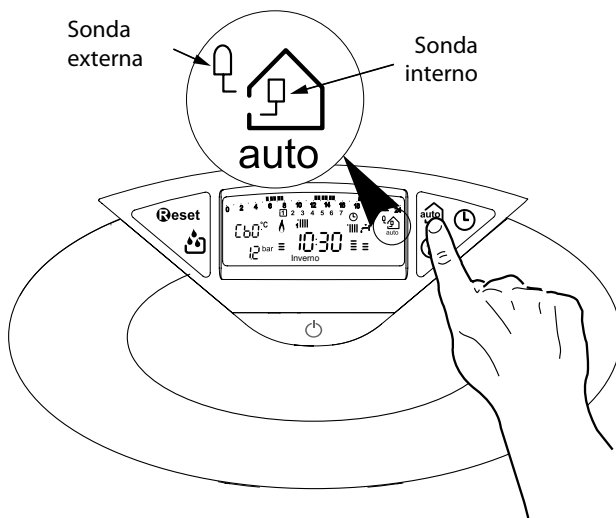
Nuestras calderas son proyectadas tanto para el funcionamiento con gas metano como con gas GPL.

Si fuera necesario realizar la transformación, llame a un técnico especializado o a un Servicio de Asistencia Técnica autorizado.

**Mantenimiento**

El mantenimiento es fundamental para la seguridad, el buen funcionamiento y la duración de la caldera y se realiza de acuerdo a lo previsto por las normas vigentes. Es aconsejable realizar periódicamente el análisis de la combustión para controlar el rendimiento y las emisiones contaminantes de la caldera, según las normas vigentes.

Todas estas operaciones deben ser asentadas en el manual de la instalación.



## **Ariston Thermo SpA**

Viale A. Merloni, 45  
60044 Fabriano (AN)

[www.aristonthermo.it](http://www.aristonthermo.it)  
[info.it@aristonthermo.com](mailto:info.it@aristonthermo.com)

### **Servizio clienti**

**199 111 222**

Costo della chiamata al telefono fisso: 0,143 Euro al minuto in fascia oraria intera e 0,056 Euro in fascia oraria ridotta (IVA inclusa)

## **Ariston Thermo España S.L.**

Parc de Sant Cugat Nord  
Plaza Xavier Cugat nº 2, Edificio A, 2º  
08174 Sant Cugat del Vallès (Barcelona)  
Tel: +34 93 492 10 00 Fax: +34 93 492 10 10

[www.aristonthermo.es](http://www.aristonthermo.es)

### **Asistencia Técnica**

**902 196 547**